

# منطقة ففي



## مذكرة صغيرة مخصصة للأبوين

" المساعدة،  
المراعاة  
والاحترام  
واجب متبادل  
بين الوالدين  
وابنائهم (...)"  
(القانون المدني السويسري)

يتمتع الطفل أثناء نموه بحريات  
كبيرة. ويخوض خبرات جديدة. وكذا  
نساعده على النمو ونحميه، وكذلك  
لمساندة الأبوين أيضا في  
مهتمتهم التربوية، سنت لذلك السلطات  
العامة قوانين. والتي تحتوى على  
إشارات هامة، حيث توجد منها  
نخبة في هذا الدليل.

مسؤول النشر  
تجنة وقاية رفيرة.

Version arabe



### أسلحة

الأسلحة النارية منوعة متعددة كلياً لغير البالغين  
(بنادق، أسلحة اليد، الخ.). محظوظ أيضاً حيازة  
السكاكين الآوتوماتيكية، مثل سبايدركر  
"spyderco" والتي تفتح ببِدءٍ واحدة والسكاكين  
الفراشية (couteaux papillon) والتي يصل طولها مفتوحة 12 سنتيمتر  
وبشفرة يتدعم طولها 5 سنتيمتر.  
الأجهزة المصممة للإصابة (قبضة أمريكية،  
مطرقة، نونشاكو "nunchaku" ،  
بوش داجير "push dagger" ،  
وغيرها). كلها منوعة بصرامة. ممنوع  
ذلك الاستعمال الإرادى للأدوات  
المعروفه لضرر الآخرين (عصا بيس  
بوبول، شفرة، قبينة، الخ.).

ينص القانون  
الدراسي الفودوازي  
على "عدم حيازة  
التلميذ لأى أدوات  
خطيرة في  
المدرسة".



### علي الطريق العام

يُخضع كل من صغار وكبار السن إلى  
نفس القوانين الخاصة بالآداب في الشارع.  
تمتنع تعامل الشرطة على  
الطريق العام ما يلي :

▪ البصق والتبول،

▪ ممارسة الألعاب الخطيرة (مثلاً قطع  
طريق السكك الحديدية)

▪ إلقاء الورق أو البقايا أو أغراض أخرى.

منوصيات الهمة  
يجب حيازة  
البالغين وكذلك  
الأصغر سنًا وثائق  
لإثبات الشخصية.

graffisme • FAVINI

معلومات ودعم تربوي:  
Family.ch : [www.lafamily.ch](http://www.lafamily.ch) ou 021 652 52 93  
TELME - 147  
[www.telme.ch](http://www.telme.ch)  
الإجابة عن الأسئلة بواسطة مهنة الإنترنيت  
 واستقبال الأبوين و الشباب بلوزان بمالموزع .  
مكتب خدمات أرض الإنسان  
TELME Appartenances - 021 922 45 22  
مراجعة قانونية مختصرة (أنظر النسخة الفرنسية الأصلية)

### كونية الوالدة(ة) : دور أساسى

الابناء والمرأهون حتى سن البلوغ (18 عام)، يخضعون  
للسنوية الوالدين أو ممثليهم الشرعي. هذا الدليل لا  
يقدم أي وصفة مصنوعة. ولكنه بهدف ببساطه إلى تذكير  
الأبوين ما تنص عليه القوانين الخاصة بصغر  
السن. وتساعد هذه المذكرة على توضيح علامات الاستدلال  
وتطویر الحوار الضروري لتسيير القواعد  
التربيوية، مع مراعاة الواجبات والحقوق الخاصة بالأطفال.

كونية الوالدة(ة) في الغالب ليست أمراً سهلاً وقد تثير  
قراءة هذا الموجز الكثير من الأسئلة. ولطرحها، فمن  
الممكن دائماً مراجعة المسؤولين في المجال الدراسي  
، الاجتماعي أو التربوي، وكذلك الشرطة، المكتب  
الخاص برعاية الأطفال أو المؤسسات والهيئات المختلفة.  
وفيما يلي أرقام الهاتف لتسهيل تلك الإجراءات.

الشباب المسموح لهم  
من أبوفهم الرجوع  
للمنزل بمفردهم بساعة  
متاخرة ليلاً بسبب  
(السينما، أو الأنشطة  
في الجمعيات، الخ.)،  
لابد وأن يتجهوا  
مباشرة للبيت. بالنسبة

## الخروج ليلاً



يسمح لصغار السن أقل من 16 عام  
أو الملزم بالذهاب إلى التعليم الاجباري  
البقاء خارج المنزل حتى الساعة  
22 ليلاً طالما أدن لهم وكيلهم الشرعي.



## المنشآت العامة

- ممنوع دخول أي شاب غير بالغ من العمر 16 عام بدون مرافقة مثل شرعي المقاهي، المطعم، الكافيتيريات، البارات والديسكونتات، إلا إذا كان بحوزته تصريحاً مكتوباً. يمنع هذا الإذن في الحالات التالية:
  - حتى الساعة السادسة 18 مساءً بين 10 و 12 عام
  - حتى الساعة الثامنة 20 مساءً بين 12 و 16 عامهذا التصريح يجب أن يورخ ويوقع وبحتوى على اسم وعنوان ورقم هاتف الأبوين، اسم وتاريخ ميلاد الطفل، وكذلك اسم المنشأة المسموح دخوله بها.
- صالات اللعب ومرافق الانترنت "cybercentres" ممنوعة لأقل من 16 عام، ماعدا في حالة مرافقتهم بوكيل شرعي.
- "والكازينو night-clubs" لا يسمح لصغار السن الغير البالغين من العمر 18 عاماً الذهاب إلى الملاهي الليلية "

يعتبر الكثير من  
المنشآت  
الليلية كالكبارات!

## مخدرات

يحظر القانون إنتاج، إعطاء، بيع، شراء، وتناول جميع المخدرات، "الخفيفة" منها مثل (نبات القنب المستخرج منه الحشيش "chanvre"، الأعشاب المخدرة، الماريوجانا، كانابيس "cannabis" وغيرها)، ومنها الكيمواوية مثل (إكتازى "ecstasy" ، وغيرها). أو المخدرات الخطيرة مثل (الكوكايين، الخ.).

للاستعلامات، وللنصحائح والاستشارات: ACT - الوقاية و المقاومة ضد ادمان المخدرات: 021 921 50 50

- Rel'Aids - التوسط في العائلات : 079 212 78 87  
باتريسيتا 079 210 58 13  
ليونل جاك 079 233 30 06

المخدرات معروفة بصورة واضحة بأنها خطيرة على الصحة. غالباً ما تبدأ الجاذبية نحوها مبكراً، ولهذا يجب الحذر من بوادر تناولها وهي (غياب الحافز والاهتمام، عدم الذهاب إلى المدرسة، الخ.).

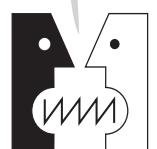


## التبغ

القانون الدراسي الفودوازي يحذرون منع "اللاميذ من شرب الكحول وعن التدخين".

التدخين ضار جداً بالصحة.  
كلما بدأ التدخين مبكراً، كلما ازداد خطر إدمانه.

لو تعرض أحد صغار السن للسرقة بالتهديد (racket) أو للعنف الجنسي، من الهام جداً أن يبلغ أبويه أو شخص بالغ وأن يؤخذ الأمر بجدية. وعلاوة على ذلك، كي لا تترك مثل هدى الاعتداء دون عقاب، فمن المحتم تبليغ ذلك إلى الشرطة، مصلحة الأطفال الصغار و الأخلاق لشرطة الأقليم (021 644 44 44) أو الاتصال بشرطة رفيرة (021 962 77 00).



## كحول

يمنع القانون بيع أو تقديم الكحول للشباب لأقل من 16 عام

- بيرة ونبيذ: ممكن بيعهم وإعطاؤهم عند بلوغ 16 عام
- المشروبات الكحولية مثل الكوبوس "alcopops" ، كوكتل، فاتح الشهية ومشروبات مقطرة: ممكن بيعها وإعطاؤها للبالغين من العمر 18 عام